



SL-4533-BK-V3

ALWAYS USE THE LATEST  
PS4® FIRMWARE VERSION.

károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselejtézettszám készülékkel arra kijelöljön gyűjtőhelyen adjon le. A közélenél lévő gyűjtőhellyel kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központban, vagy a termékkel forgalmazó üzletben szerezhet be. Hivatalos gyűjtőhelyen leadásossal hozzájárul a szakszerű újrafeldolgozashoz és a környezetvédelemhez. Ha új készülékkel vásárol, akkor a kereskedő felajánlja, hogy a régi készülék átveszi és ingyenesen semlegesít, ha a visszaadott készülék és az újonnán vásárolt készülék felépítés és funkciója azonos. Kiskereskedelmi üzletekben, amelyekben legalább 400 négyzetméternyi területet elektromos és elektronikus készülékek eladására szántak, vagy kiskereskedelmi üzletek által azok közvetlen környezetében hivatalosan kijelölt gyűjtőhelyeken ingyenesen leadhatja a régi kisméretű elektromos és elektronikus eszközököt (külső méretek nem haladják meg a 25 cm-t), új készülék vásárlása nélkül. Az esetleges elemeket/akkumulátorokat, lehetőséget szerint a semlegesítés előtt távolítsa el a készülékből. A készülék, elemek és akkumulátorok, engedélyezett eltávolítása az érvényes törvények zérinti szankciót von maga után.

**Műszaki támogatás**  
Ha a termékkel kapcsolatban műszaki gondjai lennének, forduljon támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon, a [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) címen érhet el.  
Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

**EL**  
**Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς**  
Αυτό το προϊόν ενδέκτικαι μόνο για την αναπαραγωγή και εγγραφή ήχου σε στο PS4® και για τη χρήση σε κλειστούς χώρους. Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζει εξωτερικές ζημιές. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικέίμενα λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφόρετο από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

**Αποφυγή βλάβων στην ακοή**  
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μια ακρόαση μεγάλης διάρκειας σε υψηλές της ακοής. Ελέγχετε την από κάθε χρήση τη ρυθμισμένη ένταση και αποφεύγετε μια πολύ υψηλή στάθμη.

**Συμπρόσωπη**  
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (συμπεριλαμβανομένων της πλεύσης, απορρίπτεις συσκευών μικροκύματων) ίσως υπάρχουν επίδρασης στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αερίσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

**Απόρριψη**  
☒ To σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων ομαινεί ότι το παρόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα μαζιμούμενα οικιακά απορρίματα. Επειδή στις ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να περιέχονται επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε ακατάλληλη διάθεση ή αποθήκευση, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περιβάλλον και την ουσία, πρέπει να απορρίπτονται

**Εξχωριστά.** Εσείς ως τελικός χρήστης είστε υποχρεωμένος να παραδίδετε τις άρχηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικές με τα σημεία συλλογής της περιοχής σας στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακύκλωσιμων υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήστε αυτό το προϊόν. Μέσω της απόρριψης σε ένα επίσημο σημείο συλλογής συνεισφέρετε στην σωτηρία ανακύκλωσιμων υλικών και στην προστασία του περιβάλλοντος. Κατά την απόκτηση μιας νέας συσκευής ο διανομέας προσφέρει την δυνατότητα παραλαβής των παλαιών συσκευών και δωρεάν απόρριψης, εφόσον η συσκευή που επιτρέφεται είναι του ίδιου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με το νεο-αποκτηθεί προϊόν. Επιτρέπεται δωρεάν παράδοση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών πλατών συσκευών (όχι με εξωτερικές διαστάσεις πάνω από 25εκ.) και χωρίς υποχρέωση αγοράς μιας ισότιμης συσκευής σε καταστήματα λιανικής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών με επιφύσεια τουλάχιστον 400 τετραγωνικά μέτρα και σε επίσημα καθορισμένα από το κατάστημα λιανικής σημεία συγκέντρωσης, τα οποία βρίσκονται κοντά στο κατάστημα λιανικής. Ενδεχόμενα υπάρχουν μπαταρίες/συσσωρευτές πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να απομακρύνονται πριν από τη συσκευή. Η μη επιτρέπομενη απόρριψη συσκευών, μπαταρίων και συσσωρευτών από τον κριτή οδηγεί σε κυρώσεις σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

**Τεχνική υποστήριξη**  
Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθύνετε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

**CZ**  
**Použití podle předpisů**  
Tento výrobek je určen pouze pro reprodukci nebo snímání zvuku na PS4® a pro použití v uzavřených prostorách. Produkt je bezúdržbový. V případě vnějšího poškození jej neporušujte. Firma Jöllenbeck GmbH nepřepraví ručení za poškození výrobku nebo zranění osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalosti, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

**DK**  
**Utilização correta**  
Este produto destina-se exclusivamente à reprodução e gravação de som na PS4® e ao uso em espaços fechados. O produto não necessita de manutenção. Não o utilize em caso de danos exteriores. A Jöllenbeck GmbH não se responsabiliza por danos pessoais, materiais ou em resultados de utilização incorreta, negligente, errada ou indevida do produto para fins que não aqueles previstos pelo fabricante.

**PT**  
**Bestemmelsesmæssig anvendelse**

Dette produkt er kun beregnet til afspilning/optagelse af lyd på en PS4® og anvendelsen i lukkede rum. Produktet er ikke underhållsfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhensigtsmessig og ukorrekt anvendelse eller for at producenten anvants på ett sätt som strider mot føreskrifterna.

**DK**  
**Undvik høreskader**  
AKTA: Att lyssna länge på hög volym kan ge upphov till varaktiga hørselskador. Kontroller alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

**DK**  
**Konformitet**  
Dette produktet er kun egnet for lydgengivelse- og optag på en PS4® og for bruk innendørs. Produktet er vedlikeholdsfritt. Må ikke brukes ved ytre synlige skader. Eventuelle batterier/akkur skal så vidt mulig tages ud af produktet før bortskaffelsen. Hvis brugeren ønsker at få teknisk support med produkten kan du vende tilbake til den gældende lov.

**DK**  
**Deponering**  
Simbolul tomberonului săiaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer.

**DK**  
**Technický support**  
V prieplatných technických problémach s tímto produktem kontaktujte prosím nás súport, ktorý je nejrychleji dostupný prostredníctvom našich webových stránek [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).  
Hodnotenie: 5/5

**DK**  
**Suporte técnico**  
Em caso de quaisquer dificuldades com este produto, ponha-se em contacto com o nosso serviço de atendimento que pode aceder rapidamente através de nosso website [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).  
Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

**DK**  
**Forskriftsmessig bruk**

Dette produktet er kun egnet for lydgengivelse- og optag på en PS4® og for bruk innendørs. Produktet er vedlikeholdsfritt. Må ikke brukes ved ytre synlige skader. Eventuelle batterier/akkur skal så vidt mulig tages ud af produktet før bortskaffelsen. Hvis brugeren ønsker at få teknisk support med produkten kan du vende tilbake til den gældende lov.

**DK**  
**Eliminare**  
Simbolul tomberonului săiaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer.

**DK**  
**Forhindre høreskader**  
OBS: Lang tids lytting til højt volumnivå kan føre til varige hørelsskader. Kontroller innstilling lydvolum for hver bruk, og unngå for høy innstilling.

**DK**  
**Konformitet**  
Ved pârvirenk av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølgje-utladdninger) kan det forekomme funksjonsfeil på elektriske apparater. Deorece aparatele electrice pot contine substante nocive, care în caz de eliminare sau depozitare incorctă a aparatele, pot cauza daune sănătății și mediului, trebuie eliminate separat. Utilizatorii sunt obligați prin lege să predea aparatele electrice nefolositare la colectare autorizată. Informații cu privire la punctele de colectare din apropierea dumneavoastră puteti găsi la autoritatele locale, centre de reciclare și la magazinul la care îati achiziționat produsul. Predând aparatul la un punct de colectare oficial contribuji la reciclarea acestuia și la protejarea mediului. La achiziționarea unui nou aparat, univâzătorul va ofera posibilitatea de a prelua și elimina gratuit aparatele vecni, cu condiția ca aparatul uzat să fie învăzit de laiteta. În magazinile de vânzare cu amânatulă și de la colectare se pot achiziționa de la univâzătorul de laiteta.

**DK**  
**Kuulovauroiden välttäminen**  
HUOMIO: Korkeiden äänenvoimakkuuksien pitkäaikainen kuuntelu voi aiheuttaa pysyviä kuulovauroita. Tarkasta asetusta äänenvoimakkuusen ennen jokaista käyttöä ja vältä liian korkeita tasooja.

**DK**  
**Deponering**  
Simbolul tomberonului săiaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer.

**DK**  
**Yhteensopivuus**  
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuiset kentät (radiolaitostiet, matkapuhelimet, mikroaltoplukurkaset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmassa ulkoiltaan. Tarkasta asetusta äänenvoimakkuusen ennen jokaista käyttöä ja vältä liian korkeita tasooja.

**DK**  
**Utilização correta**  
Este produto destina-se exclusivamente à reprodução e gravação de som na PS4® e ao uso em espaços fechados. O produto não necessita de manutenção. Não o utilize em caso de danos exteriores. A Jöllenbeck GmbH não se responsabiliza por danos pessoais, materiais ou em resultados de utilização incorreta, negligente, errada ou indevida do produto para fins que não aqueles previstos pelo fabricante.

**DK**  
**Bestemmelsesmæssig anvendelse**  
Dette produkt er kun beregnet til afspilning/optagelse af lyd på en PS4® og anvendelsen i lukkede rum. Produktet er ikke underhållsfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhensigtsmessig og ukorrekt anvendelse eller for at producenten anvants på ett sätt som strider mot føreskrifterna.

**DK**  
**Undvik høreskader**  
AKTA: Att lyssna länge på hög volym kan ge upphov till varaktiga hørselskador. Kontroller alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

**DK**  
**Funktionsstörningar**  
Högljuddräkten med streck över angir att produktet ikke kan användas för att spela in.

**DK**  
**Undgå høreskader**  
GIV AGT: Hvis man lytter til høje lydstyrker over en lang tidsperiode, kan det føre til permanente høreskader. Kontroller altid lydinstillingen før hver anvendelse den indstilles.

**DK**  
**Kuulovauroiden välttäminen**  
HUOMIO: Korkeiden äänenvoimakkuuksien pitkäaikainen kuuntelu voi aiheuttaa pysyviä kuulovauroita. Tarkasta asetusta äänenvoimakkuusen ennen jokaista käyttöä ja vältä liian korkeita tasooja.

**DK**  
**Overensstemmelseshenvisning**  
Under pârvirenk av sterke statiske, elektriske felter eller felter med høy frekvens (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølgje-utladdninger), kan der opstå farlige skader. Det er ikke tillatt å bruke elektriske apparater i områder med høy frekvens. Det er ikke tillatt å bruke elektriske apparater i områder med høy frekvens.

**DK**  
**Bortskaflse**  
Symbol med den overstregede affaldsbeholder betyder, at dette produkt ikke må bortskaflses sammen med denne affaldsbeholder.

**DK**  
**Teknisk Support**  
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du tilslutte deg til vår Support, som du raskest kan få via vår nettside [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**DK**  
**Utilizarea conformă**  
ACEST produs este adecvat numai pentru redarea și înregistrarea sunetului la PS4\* și pentru utilizarea în spații închise. Produsul nu necesită întreținere. Nu utilizați produsul dacă prezintă deteriorări exterioare. Compania Jöllenbeck GmbH nu își asumă răspunderea pentru vătămări corporale suferite de persoane sau animale și pentru deteriorări ale obiectelor cauzate de utilizarea neatenționată, necorespunzătoare, greșit sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

**DK**  
**Tekninen tuki**  
Jos kohtaat täitä tuotetta koskevia teknisiä vaikeuksia, osoittaa tuotetta oikealla valmisteellä ja osoittaa tuotetta oikealla valmisteellä.

**DK**  
**Utilizare conformă**  
ATENȚIE: Expunerea îndelungată la sunete cu volum ridicat poate duce la afectarea permanentă a sensibilității aud

